Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 88 (1961)
Heft: 12

Artikel: Les blindés en Ajoie !
Autor: H.B.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-232567

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

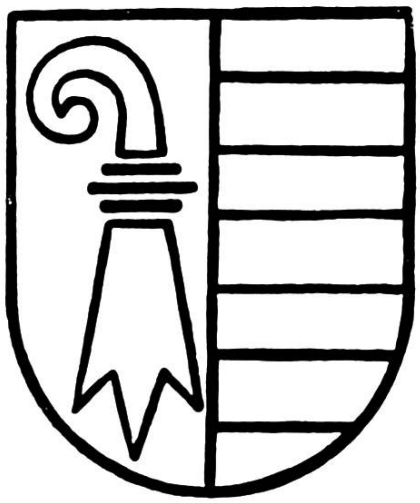
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Page jurassienne



Belle fête folklorique

C'est celle qui s'est déroulée à Courtételle le 16 juillet, à l'occasion du festival de musique et de chant du district de Delémont. Fête splendide ! Ambiance populaire réconfortante ! Treize fanfares bien équipées et astiquées, acclamées par une foule enthousiaste, défilèrent en ordre parfait au village. La « Chanson populaire » de Courroux, honneur à elle, en vieux costumes du pays, apportait une note chatoyante et originale, évoquant un lointain passé.

A la cantine, liesse générale, allocution de bienvenue fort remarquée de M. le maire de Courtételle, président des patoisants vâdais. Concert musical varié.

Merci et compliments pour toutes ces vieilles chansons : à ceux de Courroux, aux Vâdais, aux Aidjolats, aux groupements qui se sont produits à Tavannes en juin, à ceux de la Ferrière, d'Eschert, de Granges, de Genève, d'Alle, de Bienne, tous en costumes du vieux temps.

H. B.

Les blindés en Ajoie !

Le Conseil fédéral demande un crédit sensationnel pour l'aménagement de la place d'armes de blindés à Bure et Fahy !

Ainsi donc, après des discussions passionnées où partisans et opposants se sont heurtés de manière exaspérée, le projet de la place d'armes de blindés en Ajoie va devenir une réalité. Souhaitons que nos soldats trouvent à Bure et Fahy un accueil compréhensif et les habitants de nos régions, un instant divisés, un trait d'union grâce à la présence des défenseurs de la patrie aimée.

Une chanson en patois d'Ajoie rappelant les jours sombres des pourparlers, composée par un chansonnier qui se défend de l'être, nous revient en mémoire. Elle compte une vingtaine de couplets, tous expressifs à souhait. Jugez-en par ces trois-ci :

Dâli, lai dyerre feut déclaraie,
An aipp'lon les autoritaies.
Les uns s'en allïns jusqu'è Berne,
Les âtres môtrïnt fusils, gibernes.
È Couédgmaîtche [1], an f'son sâtaie l'âve,
È Bure, pan ! pan ! dains les brussâles,
È Faihyi, crac ! dains lai vitrine,
È Poérreintru, lai couleuvrine !
Dâdons [2], les tchoses se sont calmaies,
Les biats, les pieces sont airrivaies.
Autos, tracteurs, an on aitch'taie,
Mâjons et poiyes [3], an on r'tyïntnaie [4].

H. B.

---

[1] Courtemaîche ; [2] depuis lors ; [3] la grande chambre de la famille ; [4] réparer, remis à neuf.

Se vos v'lè ménaidgie
vos fannes de faiçons
qu'ai feuchïns aidé bïn
viries péssès schie
c't'Henry, l'aidjola

Aux Arts Ménagers

Delémont Téléphone (066) 2 34 40